

Zmluva č. 15/2012/NP

o poskytnutí finančného príspevku na prevádzku podľa § 77 zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov neverejnému poskytovateľovi sociálnej služby

Zmluvné strany

| | |
|--------------------------------|--|
| Poskytovateľ príspevku: | Trnavský samosprávny kraj Starohájska 10, PSČ 917 01 Trnava |
| v zastúpení: | Ing. Tiborom Mikušom, PhD., predsedom |
| bankové spojenie: | Všeobecná úverová banka, a. s., Trnava |
| číslo účtu: | 2976025153/0200 |
| IČO: | 37836901 |
| Poberateľ príspevku: | Trnavská asociácia sluchovo postihnutých Kollárova č. 24, PSČ 917 01 Trnava |
| v zastúpení: | JUDr. Milanom Botíkom, štatutárnym zástupcom |
| bankové spojenie: | OTP Banka Slovensko a. s., pobočka Trnava |
| číslo účtu: | 9505910/5200 |
| IČO: | 45010978 |

Čl. I

Predmet zmluvy

1.1

Poskytnutie finančného príspevku na prevádzku (ďalej len finančný príspevok) podľa § 77 zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon o sociálnych službách) neverejnému poskytovateľovi: Trnavská asociácia sluchovo postihnutých so sídlom v Trnave, na poskytovanie tlmočnickej služby, špecializovaného sociálneho poradenstva a sociálnej rehabilitácie.

1.2

Finančný príspevok sa poskytuje na 5 poradcov, ktorí vykonávajú tlmočnicku službu, špecializované sociálne poradenstvo a sociálnu rehabilitáciu podľa zákona o sociálnych službách.

1.3

Finančný príspevok na rok 2012 sa poskytuje vo výške **48 000 €** (slovom štyridsať-osemtisíc eur).

Finančný príspevok sa použije v súlade s § 13 ods. 2 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len zákona č. 583/2004) **na úhradu bežných výdavkov, ktoré súvisia s poskytovaním tľmočnickej služby, špecializovaného sociálneho poradenstva a sociálnej rehabilitácie.**

Čl. II**Podmienky plnenia zmluvy****2.1**

Poskytovateľ poskytne finančný príspevok bezhotovostne na účet poberateľa č. 9505910/5200 vedený v OTP Banke Slovensko a. s., pobočka Trnava.

2.2

Podľa § 4 ods.2 zákona č. 583/2004 je rozpočtový rok zhodný s kalendárnym rokom. Poberateľ je povinný finančný príspevok na prevádzku použiť do konca rozpočtového roka – do 31.12.2012 na úhradu bežných výdavkov, ktoré vznikli v roku 2012 a v súlade s Prílohou č. 2 „Preplatky a nedoplatky“. V zmysle § 16 ods. 2 zákona č. 583/2004 TTSK usporiada svoje hospodárenie vrátane finančných vzťahov k poberateľovi.

Vyúčtovanie finančného príspevku poskytnutého na rok 2012 je poberateľ povinný predložiť poskytovateľovi:

za I. polrok 2012 do 31. 07. 2012,

za II. polrok 2012 do 31. 01. 2013.

2.3

Ak poberateľ nevyúčtuje poskytnutý finančný príspevok v lehotách určených v bode 2.2 tejto zmluvy, je povinný vrátiť poskytnutý finančný príspevok za príslušné obdobie poskytovateľovi v termíne určenom poskytovateľom na účet č. 2976025153/0200 vedený vo Všeobecnej úverovej banke, a.s., Trnava.

V prípade odstúpenia poskytovateľa od zmluvy podľa bodu 3.1 písm. b) sa vrátenie finančného príspevku riadi ustanovením bodu 3.2 písm. b).

2.4

Ak poberateľ nedodrží účelové použitie finančných prostriedkov, je povinný tieto finančné prostriedky vrátiť poskytovateľovi v termíne určenom poskytovateľom na účet č. 2976025153/0200 vedený vo Všeobecnej úverovej banke, a.s., Trnava.

V prípade odstúpenia poskytovateľa od zmluvy podľa bodu 3.1 písm. a) sa vrátenie finančného príspevku riadi ustanovením bodu 3.2 písm. a).

2.5

Na hospodárenie s prostriedkami poskytnutými z rozpočtu TTSK sa vzťahujú príslušné ustanovenia zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

2.6

Ak poberateľ v priebehu roka zistí, že poskytnuté finančné prostriedky nevyčerpá v plnej výške do konca roka 2012, odvedie nevyčerpaný zostatok na účet TTSK č. 2976025153/0200 vedený vo Všeobecnej úverovej banke, a.s., Trnava najneskôr do 30.11.2012.

2.7

Ak poberateľ ukončí poskytovanie sociálnej služby v priebehu roka 2012, vyúčtuje poskytnutý finančný príspevok ku dňu skončenia svojej činnosti alebo v termíne určenom poskytovateľom na účet č. 2976025153/0200 vedený vo Všeobecnej úverovej banke, a.s., Trnava.

2.8

Vyúčtovanie finančného príspevku podľa bodu 2.2 obsahuje rekapituláciu výdavkov podľa jednotlivých zoskupení položiek rozpočtovej skladby, výpisy z bankového účtu zriadeného pre finančný príspevok a fotokópie dokladov vrátane príjmových a výdavkových pokladničných blokov o nadobudnutí bežných výdavkov podľa bodu 1.3 usporiadané v chronologickom poradí tak, ako boli uhrádzané z bankového účtu. Pri výbere hotovosti z bankového účtu do pokladne je poberateľ povinný viesť finančné prostriedky v samostatne zriadenej pokladni a v tejto samostatne zriadenej pokladni môžu byť vedené len finančné prostriedky poskytnuté z rozpočtu TTSK.

2.9

Poberateľ je povinný viesť poskytnutý finančný príspevok na samostatnom účte v peňažnom ústave, na ktorom môžu byť vedené len finančné prostriedky poskytnuté z rozpočtu TTSK. Mzdy za mesiac december si poberateľ prevedie na iný svoj účet. Výnos z týchto prostriedkov (skutočný výnos – po odpočítaní poplatkov za vedenie účtu), je v zmysle § 6 ods. 1 písm. c) zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov príjmom rozpočtu TTSK. Výnosy sa odvedú na účet poskytovateľa č. 2976025153/0200 vedený vo Všeobecnej úverovej banke, a.s., Trnava **do 10. 01. 2013**. Poberateľ zároveň zašle poskytovateľovi (na odbor finančnej správy) avízo o platbe výnosov.

2.10

Poberateľ je povinný do 8 dní písomne oznámiť všetky zmeny skutočností uvedených v § 63 a § 64 zákona o sociálnych službách.

2.11

Poberateľ je povinný štvrťročne predkladať evidenciu poskytovania sociálneho poradenstva a evidenciu tlmočnickej služby.

2.12

Poberateľ je povinný najneskôr do **10. 01. 2013** predložiť poskytovateľovi na odbor finančnej správy vyplnenú tabuľku „Zúčtovanie dotácií poskytnutých z rozpočtu vyššieho územného celku za rok 2012“, ktorá tvorí Prílohu č. 1 tejto zmluvy.

2.13

Nedodržanie príslušných ustanovení tejto zmluvy sa považuje za porušenie finančnej disciplíny v zmysle § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov sa bude postupovať v súlade s týmto zákonom.

2.14

Poskytovateľ bude sledovať a kontrolovať úroveň sociálnej služby poskytovanej poberateľom podľa zákona o sociálnych službách ako aj použitie finančného príspevku.

2.15

Poberateľ je povinný:

v závislosti od druhu sociálnej služby, ktorú poberateľ poskytuje, vykonávať odborné činnosti, poskytovať obslužné činnosti, vykonávať ďalšie činnosti stanovené zákonom,

- zabezpečovať rast odbornej a vzdelanostnej úrovne zamestnancov absolvovaním odborných školení, seminárov a vzdelávacích programov pre zamestnancov,
- zabezpečovať absolvovanie psychotestov novoprijatých zamestnancov, ktorí sú v priamom kontakte s klientom v skúšobnej dobe,
- dodržiavať právne predpisy na úseku civilnej ochrany, požiarnej ochrany a bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci podľa zákona č. 42/1994 Z. z. o civilnej ochrane obyvateľstva v znení neskorších predpisov, zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov a zákona č. 124/2006 Z. z. o BOZP a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

2.16

Poberateľ je povinný umožniť povereným zamestnancom poskytovateľa vstup do objektu, v ktorom sa poskytuje sociálna služba, alebo ktoré priamo súvisia s poskytovaním sociálnej služby a predložiť potrebné doklady, informácie a vysvetlenie v lehotách na to určených a poskytnúť ďalšiu súčinnosť pre výkon kontroly úrovne poskytovania sociálnej služby a účelového použitia poskytnutého finančného príspevku.

2.17

V prípade zistených nedostatkov poskytovateľ uloží opatrenia na ich odstránenie v určenej lehote. Ak poberateľ neodstráni zistené nedostatky v určenej lehote, poskytova-

teľ, ktorý opatrenie na odstránenie zistených nedostatkov uložil, vydá rozhodnutie o zákaze poskytovať sociálnu službu a v ňom určí aj lehotu na odstránenie zistených nedostatkov. Ak poberateľ neodstráni zistené nedostatky v tejto lehote, TTSK vykoná výmaz poskytovateľa poskytujúceho sociálnu službu podľa zákona o sociálnych službách z registra poskytovateľov sociálnych služieb v územnom obvode poskytovateľa.

Čl. III

Odstúpenie od zmluvy

3.1

Poskytovateľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť, ak:

- a) poberateľ použije finančný príspevok v rozpore s účelom, na ktorý bol v súlade s bodom 1.3 tejto zmluvy poskytnutý,
- b) poberateľ nevyúčtuje finančný príspevok:
 - I. podľa bodu 2.2 tejto zmluvy, alebo
 - II. za príslušné obdobie podľa bodu 2.7 tejto zmluvy.

3.2

V prípade odstúpenia poskytovateľa od zmluvy z dôvodov uvedených v bode 3.1 tejto zmluvy, je poberateľ povinný vrátiť poskytovateľovi poskytnutý finančný príspevok v lehote do 15 dní od odstúpenia na účet poskytovateľa, a to:

- a) vo výške, v ktorej bol použitý v rozpore s účelom, ak poskytovateľ odstúpi od zmluvy z dôvodu uvedeného v bode 3.1 písm. a) tejto zmluvy
- b) za obdobie, ktoré poberateľ nevyúčtoval, ak poskytovateľ odstúpi od zmluvy z dôvodu uvedeného v bode 3.1 písm. b) tejto zmluvy.

3.3

Odstúpenie je účinné dňom doručenia odstúpenia druhej strane.

Čl. IV

Záverečné ustanovenia

4.1

Zmeny tejto zmluvy možno uskutočniť len písomnými dodatkami podpísanými oboma zmluvnými stranami.

4.2

Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je Príloha č. 1 „Zúčtovanie dotácií poskytnutých z rozpočtu vyššieho územného celku za rok 2012“ a Príloha č. 2 „Preplatky a nedoplatky“.

4.3

Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám.

4.4

Táto zmluva bola vyhotovená v troch exemplároch, z ktorých poskytovateľ obdrží dve vyhotovenia a poberateľ jedno vyhotovenie.

4.5

Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, obsahu porozumeli, zhoduje sa s ich vôľou a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.

V Trnave dňa 14.2.2012

V.R.
JUDr. Milan Botík
štatutárny zástupca
Trnavská asociácia sluchovo
postihnutých Trnava

V.R.
Ing. Tibor Mikuš, PhD.
predseda
Trnavský samosprávny kraj

Organizácia:

IČO:

**Zúčtovanie dotácií poskytnutých
z rozpočtu vyššieho územného celku za rok 2012**

(v €)

| Účel | Suma poskytnutých finančných prostriedkov v roku 2012 | Suma skutočne použitých finančných prostriedkov k 31.12.2012 | Suma nepoužitých finančných prostriedkov (rozdiel stĺp. 1 - stĺp. 2) | Dátum vrátenia nepoužitých finančných prostriedkov | Číslo účtu, na ktorý boli finančné prostriedky vrátené |
|------|---|--|--|--|--|
| a | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| | | | | | |

Poznámka: číselné údaje v tabuľke vyplniť na dve desatinné miesta

Po vyplnení zaslať na odbor finančnej správy do 10.1.2013

Vypracoval:

Dňa:

pečiatka,
podpis
štatutárneho
zástupcu:

tel. č.:

Príloha č. 2

Preplatky a nedoplatky

Nedoplatky

Poberateľ príspevku môže použiť finančný príspevok poskytnutý v bežnom rozpočtovom roku na úhradu bežných výdavkov, ktoré vznikli v predchádzajúcom rozpočtovom roku týkajúcich sa vyúčtovacích faktúr zálohových platieb za energie, vodu a komunikácie, ktoré boli uhrádzané z finančného príspevku z rozpočtu TTSK.

Preplatky

Všetky preplatky z bežných výdavkov, ktoré vznikli v prechádzajúcom rozpočtovom roku a boli uhrádzané z finančného príspevku z rozpočtu TTSK, je poberateľ povinný vrátiť na príjmový účet č. 2976025153/0200 vedený vo Všeobecnej úverovej banke, a.s., Trnava .